URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE EPPAN
an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI APPIANO
sulla Strada del Vino
Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

NR. **488**

Verbale di deliberazione della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL: **27.10.2026**

UHR - ORE: 08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore	X	
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Vize-Generalsekretärs

Partecipa il Vice-Segretario Generale

Peter FELDERER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 08.01. URBANISTIK

P 08.01. URBANISTICA

G E G E N S T A N D

URBANISTISCHE DETAILPLANUNG - ABÄNDERUNGSENTWURF DES DURCHFÜHRUNGSPLANES DES GEWERBEGEBIETES D1 "GAND 4", GEMEINDEGEBIET KALTERN - STELLUNGNAHME DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

O G G E T T O

STRUMENTI URBANISTICI ATTUATIVI - PROPOSTA DI MODIFICA DEL PIANO DI ATTUAZIONE DELLA ZONA PER INSEDIAMENTI PRODUTTIVI D1 "GANDA 4", TERRITORIO COMUNALE DI CALDARO - PARERE DELLA GIUNTA COMUNALE

Folgendes wird vorausgeschickt:

- der Gemeinderat von Eppan hat mit Beschluss vom 13.06.2025, Nr. 35, einstimmig positive Stellung zur Genehmigung des Durchführungsplans des Gewerbegebiets D1 „Gand 4“ genommen, unter Verweis auf die Maßnahmen des Planentwurfs, welche die Wohnqualität der umliegenden Zone des Gewerbegebiets sicherstellen;

- der Gemeinderat von Eppan hat mit Beschluss vom 16.10.2025, Nr. 78, den Entwurf der Vereinbarung über die gegenseitige Beteiligung an Genehmigungsverfahren von Raumplanungs-instrumenten über das Gewerbegebiet D1 „Gand 4“ zwischen der Gemeinde Eppan a.d.W. und der Gemeinde Kaltern a.d.W. genehmigt;

- obgenannte Vereinbarung wurde am 22.10.2025 vom Bürgermeister der Gemeinde Kaltern a.d.W. Herrn Christoph Pillon und vom Bürgermeister der Gemeinde Eppan a.d.W. Herrn RA Lorenz Ebner unterzeichnet;

- Punkt 3.3 der obgenannten Vereinbarung sieht vor, dass jede Änderung des Durchführungsplans für das Gewerbegebiet D1 „Gand 4“ eine vorherige positive Stellungnahme der Gemeinde Eppan a.d.W. erfordert;

in Anbetracht,

- dass die bei der Busremise geplante Mittelspannungskabine zu einem späteren Zeitpunkt erstellt wird und es daher notwendig ist, innerhalb des Gewerbegebietes eine eigene zu erstellen;

festgestellt,

- dass am 09.10.2026, Prot. Nr. 0050960, ein Abänderungsentwurf des Durchführungsplans des Gewerbegebiets D1 „Gand 4“ an die Gemeinde Eppan a.d.W., betreffend die Errichtung einer eigenen Mittelspannungskabine für das Gewerbegebiet unterhalb der Zufahrtsrampe des Bauloses 3, übermittelt wurde; die E-Kabine wird im Rechtsplan gekennzeichnet und die Baurechts-grenze des Bauloses 3 entsprechend angepasst;

für notwendig erachtet, zum gegenständlichen Vorschlag eine Stellungnahme abzugeben;

nach Anhören des Gemeindereferenten für Bauwesen und Raumentwicklung, der den Abänderungsentwurf des Durchführungsplans des Gewerbegebiets D1 „Gand 4“ erläutert und vorschlägt, eine positive Stellungnahme abzugeben;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

Premesso quanto segue:

- il Consiglio comunale di Appiano con delibera del 13/06/2025, n. 35, si è espresso, con voto unanime, favorevolmente in merito all’approvazione del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi “Ganda 4", richiamandosi alle principali misure della proposta di piano, le quali mirano a garantire la qualità di vita nell’area circostante la zona produttiva;

- il Consiglio comunale di Appiano con delibera del 16/10/2025, n. 78, ha approvato la bozza di convenzione sul coinvolgimento reciproco nei procedimenti di approvazione di pianificazione territoriale riguardante la zona per insediamenti produttivi D1 “Ganda 4“ tra il Comune di Appiano s.S.d.V. e il Comune di Caldaro s.S.d.V.;

- la convenzione sopracitata è stata firmata in data 22/10/2025 dal Sindaco del Comune di Caldaro s.S.d.V. Sig. Christoph Pillon e dal Sindaco del Comune di Appiano s.S.d.V. Sig. Avv. Lorenz Ebner;

- il punto 3.3 della suddetta convenzione prevede che qualsiasi modifica al piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D1 “Ganda 4“ richieda un previo parere favorevole del Comune di Appiano s.S.d.V.;

considerato

- che la cabina elettrica a media tensione in progetto presso il parcheggio degli autobus verrà realizzata in un secondo momento, pertanto è necessario prevederne una propria all'interno della zona per insediamenti produttivi;

constatato

- che in data 09/10/2026, n. prot. 0050960, è stata inviata al Comune di Appiano s.S.d.V. una proposta di modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D1 „Ganda 4“, riguardante la costruzione di una nuova cabina elettrica dedicata alla zona per insediamenti produttivi sotto la rampa di accesso del lotto 3; la cabina viene contrassegnata nel piano normativo ed il limite di edificazione del lotto 3 adeguato di conseguenza;

ritenuto necessario esprimere un parere sulla presente proposta;

sentito il referente per l’edilizia e lo sviluppo del territorio, che illustra la proposta di modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D1 „Ganda 4“ e propone di esprimere parere favorevole;

visti

- la documentazione di cui alle premesse;

- il regolamento vigente sull’organizzazione degli uffici e dei servizi;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in das Landesgesetz Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 i.g.F.;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen eine positive Stellungnahme zur Abänderung des übermittelten Durchführungsplanes für das Gewerbegebiet "Gand 4" auf dem Baulos 3 gemäß den beiliegenden Unterlagen, auch wenn nicht materiell beigelegt, abzugeben;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;

3. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

   Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.
   Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- la legge provinciale territorio e paesaggio 10 luglio 2018, n. 9 vigente;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE
D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di esprimere parere favorevole in merito alla modifica del piano di attuazione della zona per insediamenti produttivi D1 "Ganda 4" sul lotto 3 trasmessa, secondo la documentazione allegata, anche se non allegata materialmente;

2. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;

3. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

   Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

   Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

   Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	OlMZMJfu1JJbbPNjd1awJE426E+GZGG5Lmn17VKg2Ik= Verena Oberrauch	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	E+r8aLdRXRbQNkKjKc++drjp4e/08jPyY6Cq6uzc7I0= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO	DER VIZE-GENERALSEKRETÄR - IL VICE SEGRETARIO GENERALE
RA/Avv. Lorenz EBNER	Peter FELDERER
digital signiertes Dokument	documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 29.10.2026
Vollstreckbar am 09.11.2026

Pubblicato il 29.10.2026
Esecutivo il 09.11.2026